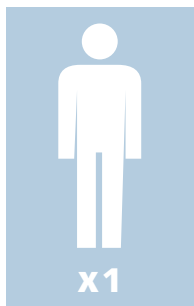


A white, oscillating tower fan with a circular grille and a central control panel. The fan is standing on a white base. The grille has a circular logo in the center. The control panel is located on the front of the tower.

112038-C-20220323

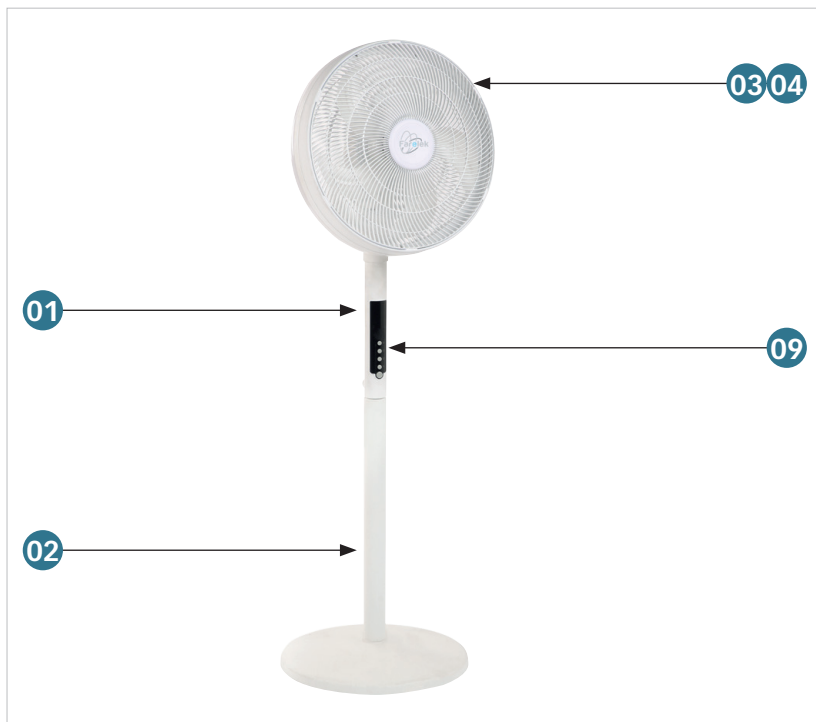


15/04/2022 17:09



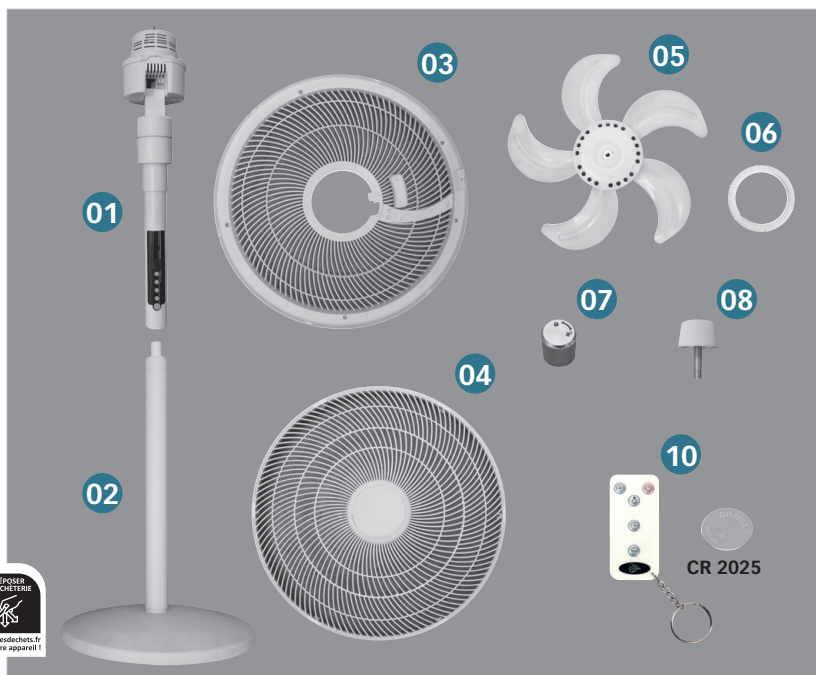
Description et
repérage des organes
de la machine
Description and
location of machine
parts

A



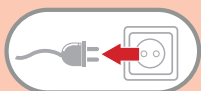
Contenu du carton
Contents of box

C



D

01



01



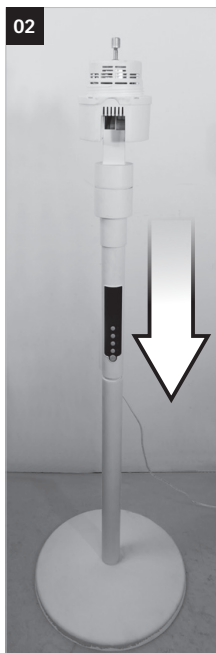
02



08



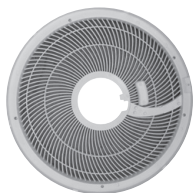
02



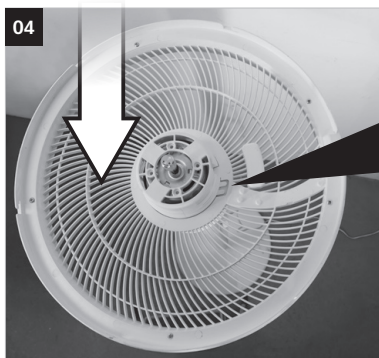
03

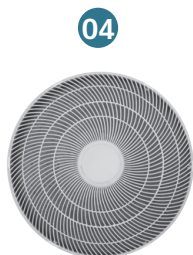
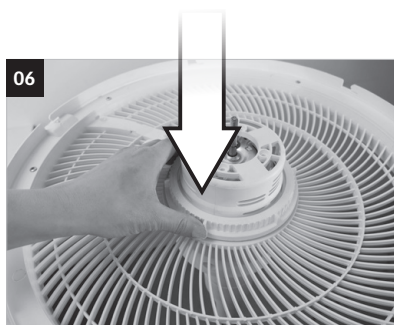
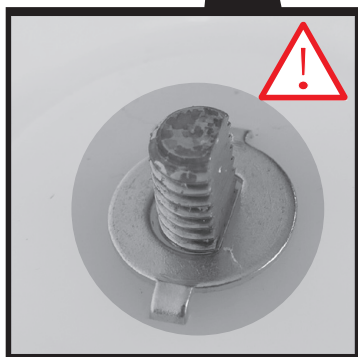
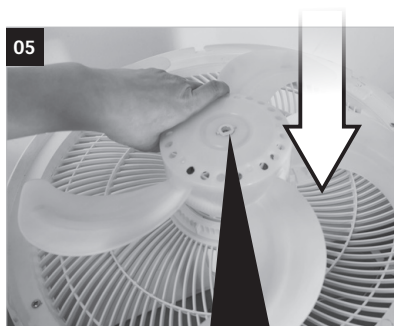
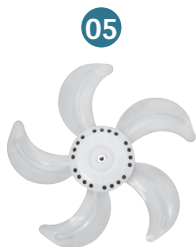


03

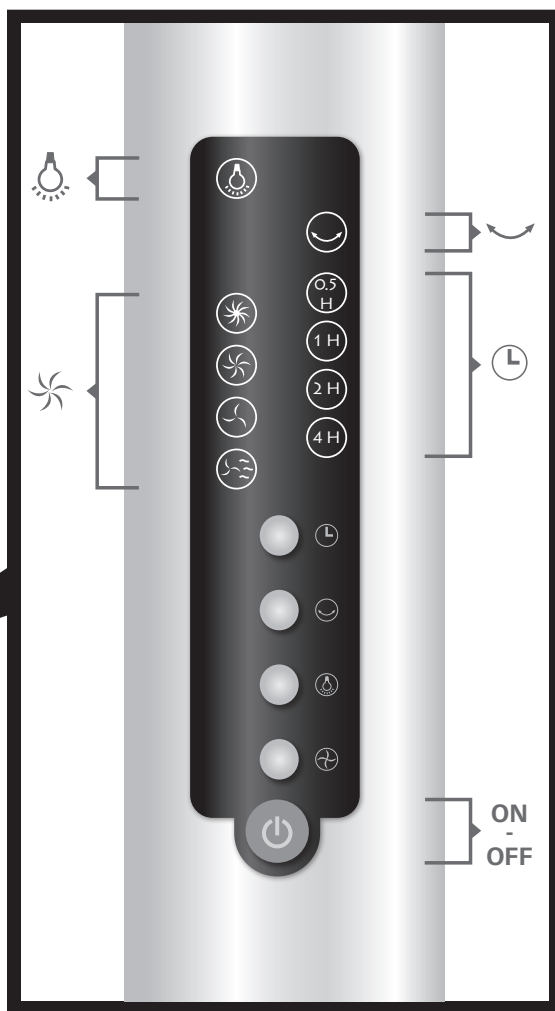
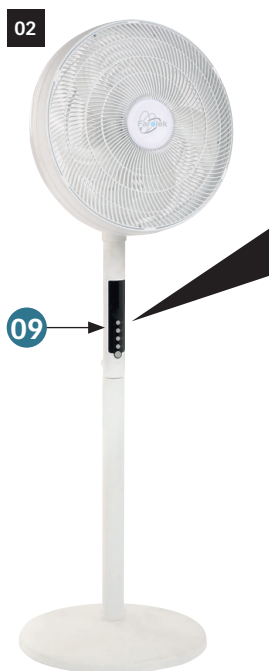
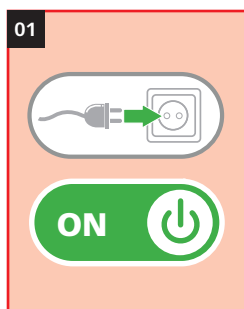


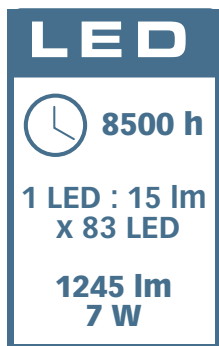
04











Power Button: = **ON** / **OFF**

Speed Control:

	1x =		
	2x =		
	3x =		
	4x =		

Light Mode Control:

	1x =		
	2x =		
	3x =		

Swing Control:

1x = 70°

Timer Control:

	1x : 0.5 H	6x : 3 H	11x : 5.5 H
	2x : 1 H	7x : 3.5 H	12x : 6 H
	3x : 1.5 H	8x : 4 H	13x : 6.5 H
	4x : 2 H	9x : 4.5 H	14x : 7 H
	5x : 2.5 H	10x : 5 H	15x : 7.5 H
		16x : 8 H	



03

1x =

2x =

3x =

4x =

1x =

2x =

3x =

1x :	6x :	11x :
2x :	7x :	12x :
3x :	8x :	13x :
4x :	9x :	14x :
5x :	10x :	15x :
		16x :

1x =

70°

	Tension et fréquence assignée: Nominal frequency and power: Spannung und Frequenz: Tensión y frecuencia fijada: Tensione e frequenza assegnata: Tensão e frequência fixa: Aangewezen spanning en frequentie: ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ: Napięcie i częstotliwość przydzielona: Jännite ja määrätty taajuus: Angiven spänning och frekvens: Anført spænding og frekvens: Tensiune și frecvență de lucru:	Заданное напряжение и частота: Tahsis gerilimi ve frekansı: Stanovené napětí a frekvence: Stanovené napätie a frekvencia: موتور و تردد موزع: الفلطية والذبذبة المبرمجة: Névleges feszültség és frekvencia: Napetost in določena frekvenca: Консумирано напрежение и честота: Määratud pinge ja sagedus Nustatyta įtampa ir dažnis Noteiktais spriegums un frekvence. Napon i nazivna frekvencija:	230 V ~ 50 Hz
---	--	---	----------------------

	Puissance assignée: Nominal power: Leerlaufdrehzahl: Potencia fijada: Potenza assegnata: Potência assinada: Onbelast toerental: ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΙΣΧΥΣ : Prędkość na biegu jałowym: Teho: Angiven effekt: Anført styrke: Putere de lucru:	Заданная мощность: Tahsis edilen güç: Stanovený příkon: Predpísaný výkon: כוח מוקצב: القدرة المبرمجة: Névleges teljesítmény : Določena jakost: Консумирана мощност: Määratud võimsus. Nustatyta galia Noteiktā jauda Nazivna snaga:	70 W
---	--	---	-------------

	Vitesse à vide: No-load speed: Drehzahl unbelastet: Velocidad vacía: Velocità a vuoto: Velocidade no vácuo: Leerlaufdrehzahl: ΤΑΧΕΥΤΗΤΑ ΣΤΟ ΚΕΝΟ: Prędkość bezciążenia: Tyhjäkäyntinopeus Tomgångshastighet: Hastighed i ubelastet tilstand: Viteza în gol:	Скорость вращения на холостом ходу: Boşalma hızı: Rychlost naprázdno: Rýchlosť pri chode naprázdno: מהירות ריק: السرعة على الفارغ: Üres sebesség: Prosti tek: Скорост на празни обороти: Kiirus tühikäigul Tuščio prietaiso greitis Tukšgaitas ātrums Brzina praznog hoda:	500/670/850/1030 min⁻¹
---	--	--	--

	Puissance LED : LED power: Power-LED: Energia del LED: Alimentazione del LED: Poder de LED: LED power: Η ΔΥΝΑΜΗ ΟΔΗΓΗΣΕΩΝ: LED power: LED-teho: LED ström: Диоды LED с мощность: LED power:	Putere LED: Привело мощность: LED güç: LED napájení: LED Napájanie: LED חובה: LED قواطلا: LED teljesítmény: Moc LED: LED vðimsus: LED power: LED maitinimo: LED napajanje	15 lm x 83 LED = 1245 lm 8500 h 7 W
---	--	--	--

		40 cm
---	--	--------------

	Lire les instructions avant usage : Read the instructions before use : Vor Einsatz des Geräts Anweisung lesen : Léase las instrucciones antes de usar : Leggere le istruzioni prima dell'uso : Ler as instruções antes da utilização : Lees voor het gebruik de instructies : DIAŁĄSTĘ TIZ ODHNIEZ XNASHZ : Zapoznać się instrukcją przed użyciem : Lue ohjeet ennen käyttöä : Läs anvisningarna före användning : læs instruktionerne før brug Înainte de utilizare, cititi instructiunile :	Внимательно прочитайте следующие инструкции : Kullanmadan talimatları okuyunuz : Pozorně si přečtete následující pokyny : Pred použitím si prečítajte pokyny : דאס חילופי اقرأ التعليمات قبل الاستخدام használat előtt olvassuk el az utasítást : Pred uporabo preberite ustrezna navodila Прочетете указанията за употреба : Enne kasutamist lugege instruksiooni Prieš naudojimą perskaityti instrukciją izlasīt instrukcijas pirms lietošanas Pročitati upute prije uporabe:	X
---	--	---	---

	Conformité européenne Conforms to EC standards : CE-Konformität : Cumple con las directivas CE : Conforme alle norme CE : Conforme às normas CE : Voldoet aan de EG-normen : ΣΕΥΜΕΥΝΟ ΜΕ ΤΑ ΠΡΕΩΤΥΤΤΑ Zgodność z normami CE : EU-standardien mukainen : EU-standardien mukainen : Overholder EU standarderne : Conform cu normele europene:	соответствие европейским стандартам: Avrupa uygunluk : evropská shoda : európska dohoda : התאמה לתקנים האירופיים مطابق للمواصفات الأوروبية evropska ustreznost : európai megfeleléség : Съответствие с европейските норми : Euroopa Liidu vastavusmärk Europinių normų atitikima Atbilstība Eiropas standartiem Europska sukladnost	X
---	--	--	---

	Danger : Danger : Gefahr : Peligro : Pericolo : Perigo : Gevaar : KINÐYÖZ : Niebezpieczeństwo : Vaara : Fara : Fare : Pericol :	Опасно : Tehlike : Nebezpečí : Nebezpečnost : סכנה خطر Veszély : Nevarnost: Опасност : Oht Pavojus Bistamība Opasnost:	X
---	--	---	---

	Poids : Weight : Gewicht : Peso : Peso : Peso : Gewicht : BAROZ : Masa : Paino : Vikt : Vægt : Greutate :	Бес : Ağırlik : Hmotnost : Hmotnosť : משקל الوزن Súly : Teža : Тегло : Raskus Svoris Svars Težina	7,2 kg
---	--	---	--------

IP XO		X
---------------------	--	---

	Soumis à recyclage Subjected to recycling Sujeto a reciclaje Sottoposti a riciclaggio Sujeitos à reciclagem Não deite no lixo : Niet wegwerpen : ΥΠΟΚΕΙΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ Nie wyrzucac : Älä heittää pois luontoon : Batteriet får inte kastas : Bortkast det ikke: Nu le auncati :	Не выбрасывайте в мусорный ящик Atmayınız : Nevyhadzujte je do bežného odpadu : Neodhadzovat : אין לזרוק סללולר فلا تدرمها ملذا في القمامة. ne mečíte1 Ne odvržite ga/jih vstran : Не го изхвърляйте : Ärge visake seda minema : Nemétykíte : Nemest : Podvrgnuto recikliranju	X
---	---	---	---

Recyclage des déchets :

Les outils, accessoires et leur emballages doivent suivre une voie de recyclage adaptée. Conformément aux directives Européenne 2012/19/UE et 2006/66/CE, les composants d'un produit doivent être séparés, collectés, recyclés ou éliminés en conformité avec les réglementations environnementales en vigueur. Les appareils, batteries, piles, huiles, emballages devront être déposés dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux tels que déchetteries. Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître l'organisme le plus proche à même de retraiter ou de collecter ces déchets.

	Recyclable, soumis au tri sélectif Recyclable, subject to recycling Recyclingfähige, unterliegen Recycling Reciclables, sujetos a reciclaje Riciclabili, soggetti a riciclaggio Recicláveis, sujeito à reciclagem Recycleerbare, onderworpen aan recycling ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΚΥΚΛΩΣΗ Opakowanie nadaje się do recyklingu podlegają recyklingu Kierrätettävien pakkausten kohteena kierrätys Återvinningsbara förpackningar omfattas återvinning Рециклиращи се опаковки подлежат на рециклиране Genanvendelig underlagt genbrug	Reciclabile sub rezerva reciclare Повторно упаковка подлежит вторичной переработке Geri dönüştürülebilir ambalaj konusu Recyklovateľné podléhající recyklaci Recyklovateľné podliehajúce recyklácii רעיקלובל תחת רישיון رئودنل ها عال یرضرت رئودنل ها عال قلیاقل فیل رئودل او قلیاقل Újrahasznosítható csomagolás alá újrahasznosítás Reciklirati predmet recikliranja Pakendite suhtes ringlussevõtu Pārstrādājams iepakojums atreizējai pārstrādei Perdirbamų taikomos perdirbimo Može se reciklirati, podložno selektivnom sortiranju	X
---	--	---	---

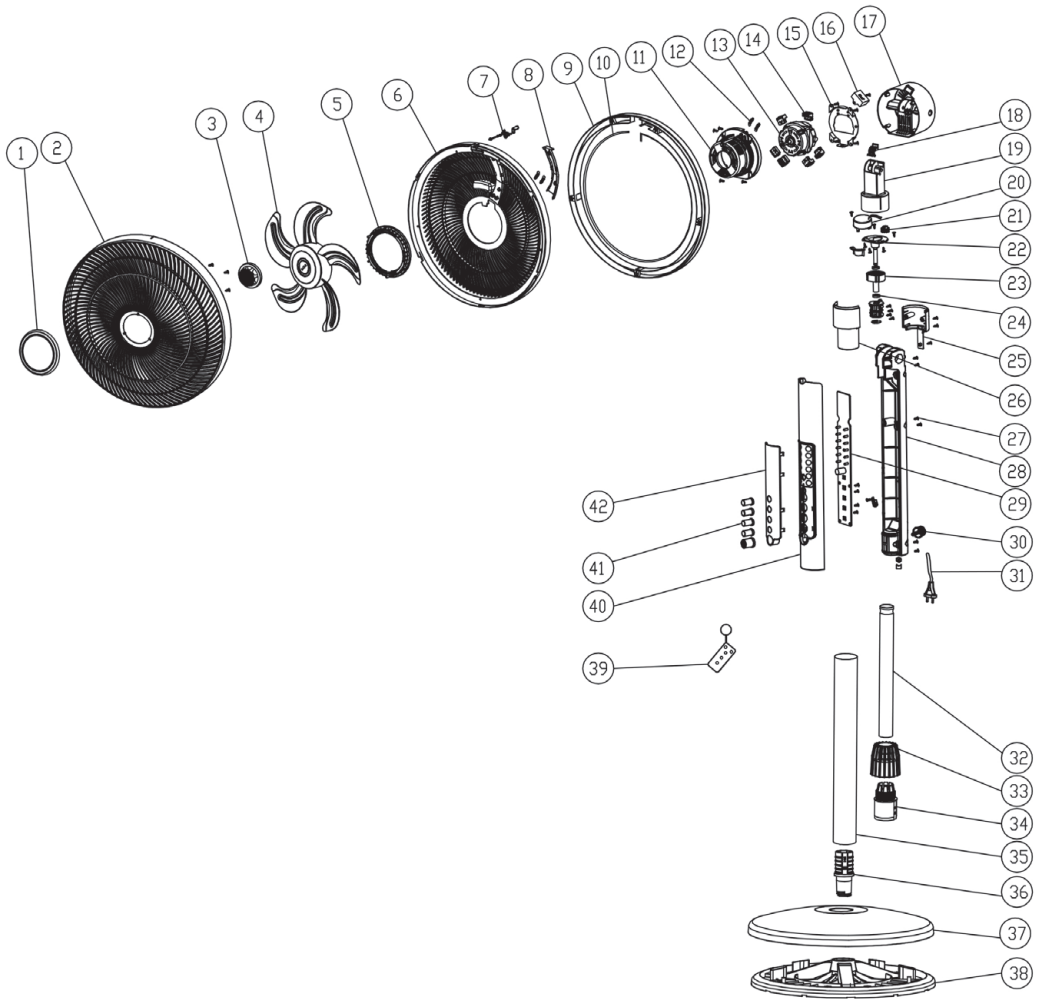
	Classe d'isolement : 2 Insulation class : 2 Isolierung klasse : 2 Aislamiento clase :2 Isolamento classe :2 Isolamento classe :2 Isolatie Klasse : 2 ΕΓΓΑΛΕΙΟ ΤΑΪΗΖ : 2 Izolacja Klazy :2 Eristysluokka :2 Isolering Klass :2 Isoleringsklasse 2 Clasă izolație :2	Класс изоляции 2 : Yalıtım derecesi :2 Třída izolace :2 Izolačný systém 2 סוג בידוד :2 فئة العزل :2 Szigetelési osztály :2 Razred izolacije :2 Инструмент Клас :2 Isolatsiooniklass 2 Izoliācijas rūšis 2 Izolācijas klase 2 Izolacija klasa: 2	X
--	---	---	---

Exigences d'écoconception - Ecodesign requirements

Exigences relatives aux informations sur le produit - Product information requirements

Débit maximum du ventilateur (F) - Maximum fan flow rate (F)	40,21 m³/min
Puissance absorbée du ventilateur (P) - Fan power input (P)	53,47 W
Valeur de service (SV) - Service value (SV)	0,75 (m³/min)/W
Norme de mesure pour la valeur de service - Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (corr. 1992)
Consommation électrique en veille (P _{SB}) - Standby power consumption (P _{SB})	0,476 W
Niveau de puissance sonore du ventilateur (L _{WA}) - Fan sound power level (L _{WA})	61,9 dB (A)
Vitesse maximale de l'air (C) - Maximum air velocity (C)	4,052 meters/min
Consommation électrique saisonnière (Q) - Seasonal electricity consumption (Q)	17,644 kWh/a

Air-light ring



DECLARATION DE CONFORMITE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
KONFORMITÄSERKLÄRUNG
DECLARATION CONFORMITY
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DEKLARACJA ZGODNOSCI Z NORMAMI
OM ÖVERENSSTÄMMELSE
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
VYHLÁSENIE ZHODY
Декларация соответствия
הצהרת תואמות
Uygunluk beyanı
التصديق بالخطاب
PROHLÁŠENÍ SHODY
EGYZŐSÉGI NYILATKOZAT
Декларация за съответствие с нормите
IZJAVA O SKLADNOSTI
DEKLARACIJA
ATITIKTIES DEKLARACIJA
KINNITUS
IZJAVA O SUKLADNOSTI

Le soussigné,
Ondergetekende,
Der Unterzeichner,
O abaixo assinado,
Undertecknad,
Долуподписаният
Undertegnede
Subsemnatul,
Я, нижеподписавшийся,
Imzalayan,
Niže podepsany,
Toliau pasirašęs

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Erklärt hiermit daß,
Declara pela presente que,
Forklarar hermedt att
Заявляя с настоящото
erklærer hermed, at
Declara prin prezenta că,
настоящим подтверждаю, что
Mevcut belgeyle beyan ediliyor ki,
tımto prohlasuje, že,
Pareiskia, kad,

Personne autorisée à constituer
le dossier technique :
Ronan GUILLIOT



FAR GROUP EUROPE
192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

El suscrito,
Il sottoscritto,
The undersigned,
Ninei podpisany
Allekirjoittanut,
Ο κατωφύτιοτεγραμμένος,
Nizšie podpisany
החתום מטה
الذوق اندازہ
Alulírott,
Podpisani,
Apakša parakstijies
allakirjutanu
Dolje potpisani,

Declara por la presente, que,
Dichiare che,
Declares that,
Oświadczam niniejszym, że
Ilmoittetaan täten että,
ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ,
tymto vyhlasuje, že
מצהיר בזה כי
يصدق استنادا على ذلك
kijelentem, hogy a készülék izjavlja da,
Pareiskia, kad,
Ar šo apliecinā, ka,
Kinnitab, et
izjavljuje u ovom dokumentu da je

Ventilateur / Fan / Ventilator / Ventilador / Ventilatore / Ventilador / Ventilator / Auemisthrax / Wentylator / Flakt /
Tuuletin / **вентилятор** / Ventilator / Ventilator / **Потолочный вентилятор** / Tavan ventilatör /
Stropní ventilátor / Stropný ventilátor / مژوحة تهوية سقفية / מאר תקרה / Plafonventilátor /
Stropni ventilator / Laeventilator / Švytuojantis ventiliatorius / Svarstigais ventilators

code

FARTOOLS / 112038 / Air light ring / LDS48-40PE-RCL

Est conforme et satisfait aux directives et normes CE,
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen,
Den folgenden EU-Bestimmungen entspricht,
Respeita e está em conformidade com as normas CE,
Överensstämmer med och uppfyller EG-standarder,
Съответства и отговаря европейските норми
Er i overensstemmelse med og overholder EU standarderne
Este conform și satisface normele CE
полностью соответствует и удовлетворяет
требованиям стандартов ЕС
CE şartlara uygundur,
odpovídá normám ES.
Atitinka ir atitinka EB direktyvas ir standartus,

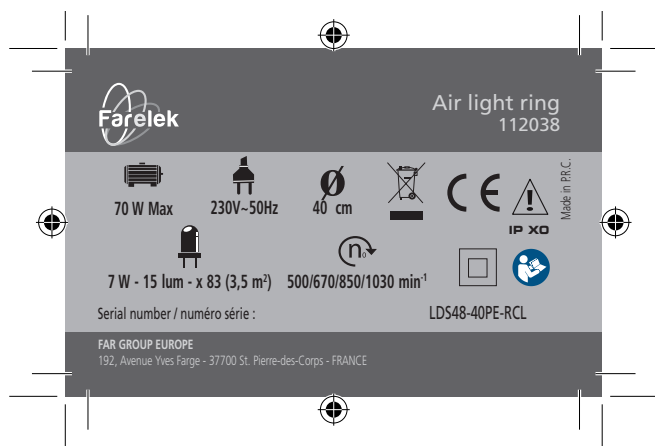
Cumple con la directivas de la CE,
É conforme alle direttive CEE,
Complies with the EEC directives and standards,
Odpowiada normom UE,
Täyttää EU-vaatimukset,
ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΙΚΑΝΟΤΟΙΕΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ CE,
zodpovedá normám ES.
מתאים ועונה לתקני CE
بان الزمان مطابق و یایی مع مجموعة الدول الأوروبية
kielegiti a CE szabványok előírásait.
Je v skladu z in izpolnjuje norme Evropske skupnosti.
Atbilst un atbilst EK direktīvas un standartus,
Vastab ja vastab EU direktīvidele ja standartite,
Sukladan i ispunjava direktive i standarde CE,

2014/35/EU 2014/30/EU 2011/65/EU&2015/863/EU 2009/125/EC

EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 55015:2013+A1
EN 61547:2009
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 60335-1:2012+A11+A13
EN 60335-2-80:2003+A1+A2
EN 62233:2008
EN 60598-2-4:2018
EN 60598-1:2015+A1
EN 62471:2008
EN 62493:2015
Commission regulation (EU)
N°206/2012
EN 50564:2011
EN 60704-1:2010+All:2012
EN 60704-2-7:1998
IEC 60879:1986

Ronan GUILLIOT,
Directeur général
08/03/2022
Fait à St. Pierre-des-Corps

Plaques signalétiques - naamplaatjes - placas de identificación - placas de identificação - targhette - machine labels



**FR. GARANTIE**

Cet outil est garanti contractuellement contre tout vice de construction et de matière, à compter de la date de vente à l'utilisateur et sur simple présentation du ticket de caisse. La garantie consiste à remplacer les parties défectueuses. Cette garantie n'est pas applicable en cas d'exploitation non conforme aux normes de l'appareil, ni en cas de dommages causés par des interventions non autorisées ou par négligence de la part de l'acheteur. La garantie ne s'applique pas sur les dommages causés par une détérioration de l'outil.

DE. GARANTIE

Die Garantiezeit für dieses Gerät in bezug auf Konstruktions- und Materialfehler beträgt lt. Vertrag bei Vorlage des Kassensbons. Die Garantieleistung besteht im Ersatz schadhafter Teile. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die auf Fehlfunktionen des Geräts zurückzuführen sind.

IT. GARANZIA

Quest' attrezzo è garantito per contratto contro qualsiasi difetto di costruzione e di materia, a partire dalla data di vendita all'utente e su semplice presentazione dello scontrino. La garanzia consiste nel sostituire le parti difettose. Questa garanzia non è applicabile in caso di sfruttamento non conforme alle norme dell'apparecchio, né in caso di danni causati da interventi non autorizzati o da negligenza da parte dell'acquirente. La garanzia non si applica ai danni causati da un'avarìa dell'attrezzo.

EN. GARANTEE

This tool is guaranteed, in writing, against any defect in manufacture or parts from the date of sale, upon simple presentation of the sales slip. The guarantee is limited to the replacement of faulty parts. This guarantee is not applicable in the event of usage which is not conform with the intended usage of the apparatus, nor in the event of damage caused by unauthorised servicing or negligence on behalf of the purchaser. This guarantee does not apply to any damage caused by

the failure of this tool.

ES. GARANTIA

Esta herramienta se garantiza contractualmente contra todo defecto de construcción y materia, a partir de la fecha de venta a l' usuario y sobre simple presentación del recibo de caja. La garantía consiste en sustituir a las partes defectuosas. Esta garantía no es aplicable en caso de explotación no conforme a las normas del aparato, ni en caso de daños causados por intervenciones no autorizadas o por negligencia por parte del comprador. La garantía no se aplica sobre los daños causados por un fallo del herramienta.

NL. GARANTIE

Dit gereedschap heeft een garantie tegen constructiefouten en materiaaldefecten, die geldig is vanaf de aankoopdatum door de gebruiker, op vertoning van de kassabon. De garantie betreft de vervanging van de defecte onderdelen. Deze garantie is niet van toepassing indien het apparaat niet volgens de normen gebruikt is, noch in geval van schade veroorzaakt door ongelukkig gebruik of nalatigheid van de koper. De garantie is niet van toepassing op schade voortvloeiend uit een defect van het gereedschap.

PT. GARANTIA

Esta ferramenta tem uma garantia contratual contra qualquer defeito de construção e de material, a partir da data de venda ao utilizador e sobre simples apresentação do talão da caixa. A garantia consiste em substituir as partes defeituosas. Esta garantia não é aplicável no caso de exploração não conforme as normas do aparelho, nem em caso de danos causados pelas intervenções não autorizadas ou por negligência da parte do comprador. A garantia não se aplica para os danos causados por uma falha da ferramenta.

EL. ΕΓΓΥΗΣΗ

ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΒΑΤΙΚΑ ΕΓΓΥΗΜΕΝΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΥΛΙΚΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑ, ΑΠΟ ΤΗΝ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ ΣΤΟΝ ΧΡΗΣΤΗ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΑΠΟΔΕΙΞΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ. ΑΥΤΗ Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ, ΟΥΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΖΗΜΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΜΗ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΕΣ ΕΠΕΜΒΑΣΕΙΣ Ή ΑΜΕΛΕΙΑ ΕΚ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΑΧΡΗΣΤΗ. Η ΕΓΓΥΗΣΗ ΔΕΝ ΙΣΧΥΕΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΣΤΟΧΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.

PL. GWARANCJA

Narz dzie jest objte gwaranc-

jà na wszelkie wady konstrukcyjne i materiałowe, licząc od daty sprzedaży u użytkownika i po okazaniu paragonu kasowego. Gwarancja obejmuje wymianę części wybrakowanych. Gwarancja nie znajduje zastosowania w przypadku użytkowania niezgodnego z normami urzędzenia, ani w przypadku szkód spowodowanych działaniami niedozwolonymi lub zaniedbaniami ze strony nabywcy. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych z powodu upadku urzędzenia.

SV. GARANTI

Detta verktyg har en avtalsenlig garanti mot konstruktions och materialfel, från och med tidpunkten för användarens inköp och genom uppvisning av kassakvittot. Garantin består i att ersätta de bristfälliga delarna. Denna garanti gäller inte om användningen inte motsvarar apparatens standarder, inte heller vid skador som orsakas av ej tillåtna ingrepp eller på grund av koparens vårdslöshet. Garantin gäller inte förskador som orsakats av att verktyget fungerat bristfälligt.

FI. TAKUU

Tämän laitteen takuu on voimassa sopimukseenmukaisesti katteen kaikki rakennel- ja materiaali- ja lukien ostopöytästä kassakuitista vastaan. Takuu sisältää viallisten osien korvaamisen. Takuu ei korvaa ohjeiden vastaista käyttöä eikä valtuutettamattomien henkilöiden kassitellystä tai ostajan huolimattomuudesta aiheutuneita vahinkoja. Takuu ei vastaa myöskään toimintahäiriöistä aiheutuneita vahinkoja.

BU. Гаранция

Този инструмент е под договорна гаранция срещу всякакъв дефект в изработката и използваните материали, считано от датата на продажба на потребителя и само срещу представяне на касовата бележка. Гаранционното обслужване се състои в замяна на дефектните части. Настоящата гаранция не е валидна когато апаратът се използва по начин, несъответстващ на стандарта за работа с него, както и в случай на щети, нанесени от неоторизирани лица, или вследствие на проявена небрежност от страна потребителя.

Гаранцията не покрива щети, произтекли вследствие на техническа неизправност на апарата.

DA. GARANTI

Dette værktøj er dækket af en garantikontrakt for konstruktions- og materialefejl, som gælder fra købsdatoen ved visning af kassebonen. Garantien består i at udskeifte de defekte dele. Garantien dækker ikke fejl opstået som følge af anvendelse, som ikke overholder standarderne for apparatet, eller

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

fargroup@fargroup.net



skader opstået ved ikke autoriserede indgreb eller sløsethed fra brugerens side. Garantien dækker ikke skader opstået, fordi værktøjet har svigtet.

RO. GARANTIE

Acest aparat este garantat din punct de vedere contractual împotriva tuturor viciilor de construcție și de material, începând de la data vânzării lui către utilizator și la simpla prezentare a bonului de casă. Garanția constă în înlocuirea componentelor defecte. Această garanție nu se aplică în cazul exploatarei în alt mod decât cel recomandat de normele aparatului și nici în caz de stricăciuni provocate de intervenții neautorizate sau prin neglijența cumpărătorului. Garanția nu se aplică asupra pagbelor cauzate de o defectare a aparatului.

RU. ГАРАНТИЯ

Данное изделие обладает имеющей силу контракта гарантией, покрывающей все возможные дефекты изготовления и материала. Гарантия вступает в силу с даты продажи изделия пользователю, для этого достаточно сохранить и предъявить полученные в кассе чек. Гарантия обязывает изготовителя заменить дефектные части изделия. В случае не соответствующего нормам использования изделия, несанкционированного демонтажа или ремонта или небрежного обращения действие гарантии прекращается. Гарантия не покрывает ущерб, возникшего в результате سوء в работе изделия.

TU. GARANTIA

Bu arac, satış tarihinden itibaren kullanıcının şadecine vezne alindisini sunmasıyla tüm üretim ve malzeme hatasına karşı garantilidir. Garanti eksik olan kısımları degistirmek icindir. Bu garanti aracın şartlarına uygun olmayan isleme durumunda, izin verilmeden kullanımlardan kaynaklanan hasarlarda veya alıcının ıstegi durumunda uygulanmaz. Garanti malzemenin bir eksikliginden meydana gelen bir zararda uygulanmaz.

CS. ZÁRUKA

Pro tento nástroj platí smluvní záruka na všechny výrobní a materiállové vady od data prodeje uživateli, a na základě předložení pokladního bloku. Záruka spočívá ve výměně vadných částí. Tato záruka neplatí v případě použité přístroje, které neodpovídá normám, ani v případě

škod způsobených nepovolenými zásahy nebo nedbalostí ze strany kupujícího. Záruka se nevztahuje na škody způsobené žádoucí nástroje.

SK. ZÁRUKA

Pre tento nástroj platí zmluvná záruka na všetky výrobné a materiállové chyby od dátumu predaja uživateli a na základe predloženia pokladničného bloku. Záruka spočíva vo výmene chybných častí. Táto záruka neplatí v prípade použitia prístroja, ktoré neodzodpovedá normám, ani v prípade škod spôsobených nepovolenými zásahmi alebo nedbalosťou zo strany kupujúceho. Záruka sa nevztahuje na škody spôsobené poruchou nástroja.

HE. תנאי

ימנע לכל תיווח תיווחב הסוכה הזו ילכ שמתשלם היכמה מומי ומוחה רגזיה תללו תיווחה. הפוקה שוג תנצרהו הנא ה תיווחה. סימנע סיקלה תפחקה מיקנה דמוע וניאש דויב שומיש לל הלח יתלב תוברעתהמ האצותכ סרגנש קזנ לל וא תיווחה. הנוקה דצמ תונלשר ווא תישורמ לשבמ האצותכ סרגנש קזנ הסכמ הנאי ילכב

AR. الضمان

على مجرد تقديم بطاقة الشراء يتدلى في من تاريخ البيع الى المستعمل وبناءا على فتي التصدي عوفى المواعيد. اعتبارا ان هذه الة دة مصنوعة تعاقديا من اي الجهاز. ول في حالة تعرضه لاختلافات حالة الاستخدام غير المطابق لمعايير لا يكون هذا الضمان قابلا للتطبيق في حالة الضمان فاي سبب تبدال الاجزاء اعطالة لا يطبق الضمان على الخردة الناتجة عن مخرضة او فسي حالة التدهال من قبل المشتري ناتجة عن عمليات تدلى غير

HU. GARANCIA

Erre a szerszámra szerződéses garanciát vállalunk bármilyen gyártási és anyaghibára felmerülő esetre, a fogvasztó részére történt eladás napjától számítva, a pénztári blokk egysezer felmutatása ellenében. A garancia a hibás alkatrészek cserejére terjed ki. Ez a garancia nem érvényes, ha a keszüleket nem rendeltetésszerűen használták, sem illetéktelen beavatkozások, vagy a vásárló hanyagsága okozta károk esetén. A garancia nem fedezi azokat a károkat, melyeket a szerszám hibás működése okozott.

SI. GARANCIJA

To orodje je z garancijsko pogodbo zasciteni proti vseni napakam v izdelavi in v sestavnem materialu od datuma prodaje naprej in ta velja ob predložitvi blagajniškega racuna. Garancija velja za zamenjavo delov z napako. Ta garancija ne velja za uporabo orodja, ki ni v skladu z normami, predpisanimi za omenjeno orodje in za primere okvar, ki nastanejo zaradi nedovoljenih posegov na orodju ali zaradi malomarnega rokovanja kupca. Garancija ne velja za škodo, ki jo lahko povzroci

okvara orodja.

ET. GARANTII

See tooristi kuulub lepingu järgi garantiiremonti arvestades alates müumise päevast ja kasutatakse alusel kasutatule koigi konstruktsioonide ja materjalivigade puhul. Garantii seisneb defektsete osade välja vahetamises. See garantii ei kehti aparaadi normide ebatavalise eiramise puhul ega ostja poolt keelatud viisil kasutamistest või hooletusetahtmisest tulenevate kahjude korral. Garantii ei kehti seadme defektidest põhjustatud kahjude puhul.

LV. GARANTĪJA

Šis prietaisys yra uztikrinamas kaip itin geros kokybės, nuo jo pardavimo datos iki jo panaudojimo, ir jam yra suteikiama garantinis talofas. Garantii, ei kehti seadme defektidest põhjustatud kahjude puhul.

LT. GARANTIJA

Sim darbarikam ir liguma noteikta garantija visiem defektiem, kas saistais ar konstrukciju un materialu, sakot ar pardosanas datumu, kad masinu pardod lietotajam un vienkarsi uzradot kases ceku. Garantija ieklaui bojato dalu nomainu. Si garantija nav deriga, ja aparats nav lietots saskana ar drosibas noteikumiem, ne gadijums ja bojajumi radusies nesankcionetas ietauksanas gadijuma vai arī pierceja nolaidibas del. Garantija nav deriga, ja bojajumi radusies darbarika defekta del.

HR. JAMSTVO

Ovaj alat ima ugovorno jamstvo u slucaju bilo kakvih nedostataka u konstrukciji i materijalu, od datuma prodaje korisniku uz jednostavno predocenje racuna. Jamstvo se sastoji u zamjeni neispravnih dijelova. Ovo se jamstvo ne primjenjuje u slucaju uporabe i eksploatacije koja nije sukladna standardima uredaja, niti u slucaju stetne uzrokovane neovlastenim intervencijama ili nemarkom kupca.

Jamstvo se ne primjenjuje na štetu uzrokovanu nekim nedostatkom alata.

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

FARGROUP EUROPE - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE

fargroup@fargroup.net



FAR GROUP EUROPE

Une société du groupe **SIGMA**

192, Avenue Yves Farge
37700 St. Pierre-des-Corps
FRANCE

www.fartools.com

